

UKRAINE  
THAILAND  
PORTUGAL  
MEXICO



Treaty Series No. 15 (2003)

# Four Agreements

extending treaties to the Isle of Man

*Presented to Parliament  
by the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs  
by Command of Her Majesty  
May 2003*

# Contents

Exchange of Notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Ukraine extending the Agreements concerning the Restraint and Confiscation of the Proceeds and Instruments of Criminal Activity other than Drug Trafficking and concerning Mutual Assistance in Relation to Drug Trafficking, both done at Kiev on 18 April 1996, to the Isle of Man

Exchange of Notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Thailand extending the Agreement concerning Mutual Assistance in Criminal Matters done at Bangkok on 12 September 1994 to the Isle of Man

Exchange of Notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Portuguese Republic extending the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters 1959 to the Isle of Man

Exchange of Notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the United Mexican States to extend the Agreement concerning Mutual Assistance in the Investigation, Restraint and Confiscation of the Proceeds of Crime other than Drug Trafficking signed in Mexico City on 26 February 1996 to the Isle of Man

© Crown Copyright 2003

The text in this document (excluding the Royal Arms and departmental logos) may be reproduced free of charge in any format or medium providing it is reproduced accurately and not used in a misleading context. The material must be acknowledged as Crown copyright and the title of the document specified.

Any enquiries relating to the copyright in this document should be addressed to The Licensing Division, HMSO, St Clements House, 2-16 Colegate, Norwich NR3 1BQ. Fax: 01603 723000 or e-mail: [licensing@cabinet-office.x.gsi.gov.uk](mailto:licensing@cabinet-office.x.gsi.gov.uk)

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF UKRAINE EXTENDING THE AGREEMENTS CONCERNING THE RESTRAINT AND CONFISCATION OF THE PROCEEDS AND INSTRUMENTS OF CRIMINAL ACTIVITY OTHER THAN DRUG TRAFFICKING<sup>1</sup> AND CONCERNING MUTUAL ASSISTANCE IN RELATION TO DRUG TRAFFICKING, BOTH DONE AT KIEV ON 18 APRIL 1996<sup>2</sup>, TO THE ISLE OF MAN**

**London, 17 August 2001 and 20 February 2002**

[The Exchange of Notes entered into force on 1 April 2002]

**No. 1**

*The Foreign and Commonwealth Office to the Embassy of Ukraine at London*

*London,*

*17 August 2001*

I am pleased to refer to two Agreements between our two Governments; one concerning Mutual Assistance in Relation to Drug Trafficking, the other concerning the Restraint and Confiscation of the Proceeds and Instruments of Criminal Activity other than Drug Trafficking; both signed at Kiev on 18 April 1996.

I have the honour to propose that, in accordance with Articles 14(a)(ii) of both Agreements, the application of those Agreements be extended to the Isle of Man, for whose international relations the United Kingdom is responsible.

If the above proposal is acceptable to the Government of Ukraine, I have the honour to suggest that this Note and Your Excellency's reply to that effect shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the first day of the month following the expiration of one calendar month after the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

CREON BUTLER

For the Secretary of State

---

<sup>1</sup>Ukraine No. 2 (1996) Cm 3375.

<sup>2</sup>Treaty Series No. 47 (1997) Cm 3731.

**No. 2**

*The Embassy of Ukraine, London to the Foreign and Commonwealth Office*

*London*

*20 February 2002*

I have the honour to refer to your Note No.1/UKR/01/Ec Pol of 17 August 2001 which reads as follows:

**[As in No. 1]**

In reply I have the honour to confirm that the foregoing proposal is acceptable to the Government of Ukraine and that your Note and this reply shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the first day of the month following the expiration of one calendar month from the date of this Note, namely the 1 April 2002.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

**VOLODYMAR VASSYLENKO**

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE KINGDOM OF THAILAND EXTENDING THE AGREEMENT CONCERNING MUTUAL ASSISTANCE IN CRIMINAL MATTERS DONE AT BANGKOK ON 12 SEPTEMBER 1994 TO THE ISLE OF MAN**

**London, 17 August 2001 and 31 July 2002**

[THE EXCHANGE OF NOTES ENTERED INTO FORCE ON 30 AUGUST 2002]

**No. 1**

*The Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs to the Ambassador of Thailand*

*Foreign and Commonwealth Office*

*London*

*17 August 2001*

Your Excellency

I am pleased to refer to the Treaty between our two Governments on Mutual Assistance in Criminal Matters signed at Bangkok on 12 September 1994<sup>1</sup>.

I have the honour to propose that, in accordance with Article 20(1)(b) of that Treaty the application of that Treaty be extended to the Isle of Man, for whose international relations the United Kingdom is responsible.

If the above proposal is acceptable to the Government of the Kingdom of Thailand, I have the honour to suggest that this Note and Your Excellency's reply to that effect shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the date 30 days from the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to renew to your Excellency the assurances of my highest consideration.

CREON BUTLER

for the Secretary of State

---

<sup>1</sup> Treaty Series No. 66 (1997) Cm 3783.

**No. 2**

*The Ambassador of Thailand to the Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs London*

*London*

*31 July 2002*

Excellency,

I have the honour to refer to the Chief Economist for the Secretary of State's Note No. 1/Thai/01/Ec Pol dated on 17 August 2001 which reads as follows:

**[As in No. 1]**

In reply I have the honour to confirm that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Kingdom of Thailand and that the above-mentioned Note and this reply shall constitute an Agreement between our two Governments which shall enter into force on the date 30 days from the date of this reply, namely the 30 August 2002.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

**VIDHYA RAYANANONDA**

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC EXTENDING THE EUROPEAN CONVENTION ON MUTUAL ASSISTANCE IN CRIMINAL MATTERS 1959 TO THE ISLE OF MAN**

**London, 3 and 25 July 2002**

[The Exchange of Notes entered into force on 25 July 2002]

**No. 1**

*The Foreign and Commonwealth Office to the Embassy of the Portuguese Republic at London*

*London*

*3 July 2002*

NOTE No. 1/Pg/02/Ec Pol

I have the honour to refer to the European Convention on Mutual Assistance in Criminal Matters 1959 (the "Convention") to which both our Governments are parties, and to propose that, in accordance with Article 25, paragraph 5, the application of this Convention should be extended to the Isle of Man, for whose international relations the United Kingdom is responsible, subject to the conditions set out below:

- (i) in respect of the Isle of Man, references to the "Ministry of Justice" for the purposes of Article 11, paragraph 2, Article 15 paragraphs 1, 3 and 6 and Article 21, paragraph 1 and Article 22 are to the Attorney General for the Isle of Man;
- (ii) in accordance with Article 24, for the purposes of the Convention the following are judicial authorities in respect of the Isle of Man:
  - (a) Court of Summary Jurisdiction;
  - (b) Court of General Gaol Delivery;
  - (c) High Court.

If the above proposal is acceptable to the Government of the Portuguese Republic, I have the honour to suggest that this Note and Your Excellency's reply to that effect shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

The Embassy of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland avails itself of the opportunity to renew to the Government of Portugal the assurance of its highest consideration.

CREON BUTLER

For the Secretary of State

**No. 2**

*The Embassy of the Portuguese Republic to the Foreign and Commonwealth Office*

*London*

*25 July 2002*

Ref 12,4181

No. 26

I have the honour to refer to your Note No 1/Pg/02/Ec Pol dated 3rd July, which reads as follows:

**[As in No. 1]**

In reply I have the honour to confirm that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the Portuguese Republic and that your Note and this reply shall constitute an Agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date of this Note.

The Government of the Portuguese Republic avails itself of this opportunity to renew to the Foreign and Commonwealth Office the assurance of its highest consideration.



**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND THE GOVERNMENT OF THE UNITED MEXICAN STATES TO EXTEND THE AGREEMENT CONCERNING MUTUAL ASSISTANCE IN THE INVESTIGATION, RESTRAINT AND CONFISCATION OF THE PROCEEDS OF CRIME OTHER THAN DRUG TRAFFICKING SIGNED IN MEXICO CITY ON 26 FEBRUARY 1996<sup>1</sup> TO THE ISLE OF MAN**

**London, 23 September and 14 October 2002**

[The Exchange of Notes entered into force on 14 October 2002]

**No. 1**

*The Foreign and Commonwealth Office to the Embassy of Mexico*

*London*

*23 September 2002*

Your Excellency

I have the honour to refer to the Agreement between our Governments concerning Mutual Assistance in the Investigation, Restraint and Confiscation of the Proceeds of Crime other than Drug Trafficking signed in Mexico City on the 26 February 1996.

In accordance with Article 14(a)(ii) of this Agreement, Her Majesty's Government wishes to propose to the Government of the United Mexican States that the Agreement be extended to the Isle of Man, for whose international relations the United Kingdom is responsible, subject to the modification set out below:

In respect of Article 3 of the Agreement, the Central Authority for the Isle of Man is the Office of the Attorney General for the Isle of Man.

If the above proposal is acceptable to the Government of the United Mexican States, I have the honour to suggest that this Note and Your Excellency's reply to that effect shall constitute an agreement between our two Governments which shall enter into force on the date of your reply.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

**CREON BUTLER**

for the Secretary of State

---

<sup>1</sup> Treaty Series No. 79 (1996) Cm 3358.

**No. 2**

*The Embassy of Mexico to the Foreign and Commonwealth Office*

*London*

*14 October 2002*

Tengo el honor de hacer referencia a su Nota número 1/MX/02/Ec Pol fechada el 23 de septiembre de 2002, la cual expresa lo siguiente:

**[As in No. 1]**

En contestación, tengo el honor de confirmar que la propuesta expresada es aceptable para el Gobierno de los Estados Unidos Mexicanos y que su Nota, como esta contestación, deberán constituir un Acuerdo entre nuestros dos Gobiernos que deberá entrar en vigor en la fecha de esta Nota.

Aprovecho esta oportunidad para reiterar a usted las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

ALMA-ROSA MORENO

**[Translation of No. 2]**

I have the honour to refer to your note 2/MX/02/Ec Pol dated on 23 September 2002, which reads as follows:

**[As in No. 1]**

In reply I have the honour to confirm that the foregoing proposal is acceptable to the Government of the United Mexican States and that your Note and this reply shall constitute an agreement between our two Governments, which shall enter into force on the date of this Note.

I avail myself of this opportunity to renew to you the assurances of my highest consideration.





Published by TSO (The Stationery Office) and available from:

**Online**

[www.tso.co.uk/bookshop](http://www.tso.co.uk/bookshop)

**Mail, Telephone Fax & E-mail**

TSO

PO Box 29, Norwich, NR3 1GN

Telephone orders/General enquiries 0870 600 5522

order though the Parliamentary Hotline *Lo-Call* 0845 7 023474

Fax orders 0870 600 5533

E-mail [book.orders@tso.co.uk](mailto:book.orders@tso.co.uk)

Textphone 0870 240 3701

**TSO Shops**

123 Kingsway, London WC2B 6PQ

020 7242 6393 Fax 020 7242 6394

68–69 Bull Street, Birmingham B4 6AD

0121 236 9696 Fax 0121 236 9699

9–21 Princess Street, Manchester M60 8AS

0161 834 7201 Fax 0161 833 0634

16 Arthur Street, Belfast BT1 4GD

028 9023 8451 Fax 028 9023 5401

18–19 High Street, Cardiff CF10 1PT

029 2039 5548 Fax 029 2038 4347

71 Lothian Road, Edinburgh EH3 9AZ

0870 606 5566 Fax 0870 606 5588

**TSO Accredited Agents**

(see Yellow Pages)

and through good booksellers

ISBN 0-10-158162-9



9 780101 581622